

PODRĘCZNIK INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI CZĘŚĆ 2

PODRĘCZNIK NALEŻY ZACHOWAĆ W CELU UŻYTKOWANIA

1. WPROWADZENIE

Niniejszy podręcznik instrukcji składa się z dwóch części: CZĘŚĆ 1, zawierająca informacje ogólne dotyczące naszej produkcji oraz CZĘŚĆ 2, zawierająca informacje szczegółowe dotyczące elektropomp, którą Państwo nabyli. Obydwie części uzupełniają się, dlatego też najlepiej posiadać jedną i drugą.

Należy stosować się do przepisów zawartych w obydwu częściach, aby otrzymać najlepszą wydajność oraz zapewnić poprawne funkcjonowanie elektropompy. W celu dalszych informacji należy zwrócić się do najbliższego, autoryzowanego punktu sprzedaży. W przypadku gdyby informacje zawarte w obydwu częściach były sprzeczne, należy zastosować się do poleceń szczegółowych znajdujących się w CZĘŚCI 2.

**ZABRANIA SIĘ JAKIEJKOLWIEK FORMY POWIELANIA,
RÓWNIEMŻ CZĘŚCIOWEGO, ILUSTRACJI I/LUB TEKSTU
NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA.**

W podręczniku znajdują się niżej wymienione symbole:

UWAGA

Ryzyko uszkodzenia pompy lub instalacji



Ryzyko zranienia osób lub uszkodzenia przedmiotów



Ryzyko porażenia prądem

2. SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE	str. 28
2. SPIS TREŚCI	str. 28
3. OPIS I SPOSÓB UŻYCIA ELEKTROPOMPY	str. 28
4. DANE TECHNICZNE	str. 28
5. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	str. 28
6. URUCHOMIENIE	str. 29
7. KONSERWACJA	str. 29
8. SCHEMAT INSTALACJI I DEMONTAŻU	str. 36

3. OPIS I SPOSÓB UŻYCIA ELEKTROPOMPY

3.1. OPIS

Nazwa: **ELEKTROPOMPY ZANURZONE**
Model: **OPTIMA/BEST
RIGHT
DW - DW VOX**

3.2. MOŻLIWOŚCI ZASTOSOWANIA ELEKTROPOMP:

Elektropompę można używać do:

- przemieszczania wód białych (OPTIMA/BEST) oraz zanieczyszczonych (RIGHT – DW), zawierających ciała obce nie większe niż średnica wskazana w rozdziale nr 4;
- usuwania wody z garaży, piwnic, suteryn, zbiorników, fontann, instalacji burzowych;
- nawadniania sadów i ogrodów oraz do napowietrzania wody: Serię DW pomp można użytkować również w celu osuszania instalacji burzowych, szamb oraz rowów biologicznych, osuszania wykopów, itp.

UWAGA

**UŻYWANIE CIĄGŁE ELEKTROPOMY SERII RIGHT ORAZ DW
JEST MOŻLIWE JEDYNIEM PRZY CAŁKOWITYM ZANURZENIU.
NIE NALEŻY URUCHAMIAĆ ELEKTROPOMPY
NIEZANURZONEJ W WODZIE PRZEZ NASTĘPNE 15 MINUT.
NIE UŻYWAĆ ELEKTROPOMPY RIGHT-DW Z SILNIKIEM
NIEZANURZONYM W WODZIE PRZEZ PONAD 15 MINUT.**

Należy używać elektropomp zgodnie z ich właściwościami technicznymi.

3.3. ZAKAZ UŻYTKOWANIA ELEKTROPOMP

Niemożliwe jest użycie elektropomp do przemieszczania:

- wód zawierających kwasy lub roztwory zasadowe oraz płynów powodujących korozję;
- wody o temperaturze wyższej od podanej w rozdziale 4;
- wody morskiej;
- płynów łatwopalnych lub niebezpiecznych;
- nie można jej używać w basenach (zgodnie z EN 60335-2-41);
- Pompy z przewodem o długości poniżej 10m nie są przeznaczone do użytku na zewnątrz.

Elektropompy nie mogą być używane bez zanurzenia w cieczy.

4. DANE TECHNICZNE

4.1. DANE TECHNICZNE POMP OPTIMA/BEST

	U.M.	OPTIMA	BEST ONE	BEST ONE VOX	BEST 2-5
Maksymalna temperatura pompowanej cieczy	°C	35 (do użytku domowego zgodnie z CEI-EN 60335-2-41) 50 (do innych zastosowań)			
Maksymalna wielkość ciał stałych	mm	10		20	10
Maksymalna głębokość zanurzenia	m	5			10
Średnica wpływu	*	G 1 ¼			G 1 ½

* =gwintowanie według UNI ISO 228

4.2. DANE TECHNICZNE POMP RIGHT - DW

	U.M.	RIGHT	DW	DW VOX
Maksymalna temperatura pompowanej cieczy	°C	40		
Maksymalna wielkość ciał stałych	mm	35	50	
Maksymalna głębokość zanurzenia	m	10		
Średnica wpływu	*	G 1 ½	G 2" tuleja DN 50	

* =gwintowanie według UNI ISO 228

4.3. DANE TECHNICZNE SILNIKÓW OPTIMA/BEST - RIGHT - DW

	OPTIMA BEST ONE	BEST 2-5	RIGHT	DW
TYP	Zanurzony			
MAKSYMALNA LICZBA URUCHOMIEŃ NA GODZINĘ	30	20		
DANE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ	Należy zapoznać się z tabliczką znamionową elektropompy			
OCHRONA PRZECIWIW PRZECIĄŻENIU	JEDNOFAZOWA: termiczna z uzbrojeniem automatycznym TRÓJFAZOWA: do wykonania przez użytkownika			

4.4. INFORMACJE NA TEMAT POZIOMU HAŁASU

Z uwagi na rodzaj użytkowania, poziom hałasu elektropomp nie przekracza wartości 70 dB (A) poziomu emisji ciśnienia dźwięku rozważanego w A.

5. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

UWAGA

**WCELUPODNIESIENIALUBOPUSZCZENIAELEKTROPOMPY
NALEŻY UŻYĆ SZNURA PRZYMOCOWANEGO DO UCHWYTU;
NIE NALEŻY UŻYWAĆ NIGDY W TYM CELU ZASILAJĄCEGO
PRZEWODU ELEKTRYCZNEGO I /LUB PŁYWAKA (RYS. 12).**

5.1. INSTALACJA (RYS.1-5)

W celu instalacji pomp należy postępować tak jak podano w CZĘŚCI 1 w rozdziale 7.2:

- a) Radzi się użytkować przewody sztywne (metalowe w serii DW) w celu instalacji stałej oraz przewody elastyczne do instalacji czasowej o rozmiarach podanych w rozdziale 4 mając na uwadze odległości podane na rysunkach.

5.2. INSTALACJA POMPY DW Z KOŁNIERZEM DN 50 (RYS. 6-7)

- a) Zamocować wspornik na powierzchni wsparcia za pomocą odpowiednich śrub;
- b) Przykręcić do wspornika rurę tłoczącą – ciągnąć pokrywkę sapiracji.
- c) wspornik zaopatrzony jest w poprzeczkę z prowadnicą, wzdłuż której przebiega hak służący do opuszczania pompy;
- d) Opuścić elektropompę unosząc ją za pomocą sznura zamocowanego do uchwytu do momentu aż kołnierz nie oprze się na wsporniku;
- e) Elektropompa zahacza się na wsporniku dzięki własnemu ciężarowo.

6. URUCHOMIENIE

W nowych pompach może być obecna niewielka ilość oleju (typu spożywczego), która nie stanowi źródła niebezpieczeństwa dla zdrowia.

6.1. WERSJA Z PŁYWAKIEM (MA-MS) (ZOBACZ RYSUNKI)

Należy włączyć wtyczkę do sieci elektrycznej i/lub włączyć przełącznik: Elektropompa zaczyna działać; kiedy elektropompa zassie wodę do poziomu minimalnego (poziom "OFF"), regulowanego pływakiem, wyłączy się automatycznie.

Pozycja pracy pływaka jest przygotowana przez konstruktora w taki sposób, aby w pozycji "OFF" był zapewniony minimalny poziom zanurzenia.

UWAGA: Duże zanieczyszczenie wód (płynów) może negatywnie wpłynąć na funkcjonowanie pływaka typu magnetycznego (wersje MS), należy więc pamiętać aby co jakiś okres czasu go wyczyścić.

Oprócz tego mieć na uwadze, że pył metalowy lub materiał magnetyczny mogą skompromitować funkcjonowanie pływaka.

6.2. WERSJA BEZ PŁYWAKA

Należy włączyć wtyczkę do sieci elektrycznej i/lub włączyć przełącznik: elektropompa zaczyna działać; kiedy elektropompa zassie wodę do poziomu minimalnego, należy wyjąć wtyczkę z sieci elektrycznej i/lub przełączyć wyłącznik.

6.3. POMPY RIGHT - DW

Na boku obudowy pompy w wersji RIGHT oraz DW znajduje się otwór odpowietrzający zapłonu. W czasie pracy pompy, otwór spełniać będzie rolę recyklingu.

7. KONSERWACJA

W celu zapewnienia poprawnego działania elektropompy i zagwarantowania trwałości, konieczne jest, aby filtr lub otwór zasysający nie były zatkane oraz aby wirnik był czysty. W czasie wykonywania konserwacji elektropompy należy odłączyć zasilanie elektryczne.

7.1. ELEKTROPOMPA OPTIMA-BEST ONE-ONE VOX (RYS. 8)

Aby dojść do wirnika należy:

- założyć rękawiczki robocze, aby uniknąć zranienia rąk;
 - odkręcić dwie śruby (1) mocowania filtra;
 - odczepić filtr (2);
 - odkręcić dwie podkładki (3) o ściągnąć spiralę (5);
 - małym śrubokrętem ściągnąć podkładki nylonowe (4) i zamienić na nowe;
 - uważać aby nie zniszczyć uszczelki (6).
- Ostatnia czynność pozwala na dotarcie do wirnika: sprawdzić czy jest czysty.

7.2. ELEKTROPOMPA BEST 2-5 (RYS. 9)

Aby dojść do wirnika należy

- założyć rękawiczki robocze, aby uniknąć zranienia rąk;
- odkręcić dwie śruby (1) mocowania filtra;
- odczepić filtr (2);
- odkręcić trzy przekładki (4) i trzy nakrętki (5) i cokół wygładzający (3);
- małym śrubokrętem ściągnąć podkładki nylonowe (6) i zamienić na nowe przed zamontowaniem, ponieważ pękają w momencie ich ściągnięcia;
- uważać aby nie zniszczyć uszczelki (7).

7.3. ELEKTROPOMPA RIGHT (RYS. 10)

- a) Jeśli otwór zasysający jest zatkany należy oczyścić go zakładając za każdym razem rękawiczki robocze w celu uniknięcia zranienia rąk;
- b) Jeśli wirnik jest brudny, należy postępować według poniższych wskazań:
 - założyć rękawiczki robocze, aby uniknąć zranienia rąk;
 - odkręcić trzy śruby (1) mocujące stopki i bok pokrywy zasysania (2)
 - uważać aby nie zniszczyć uszczelki (3);
 - Ostatnia czynność pozwala na dotarcie do wirnika: sprawdzić czy jest czysty; należy sprawdzić również czy przestrzeń między wirnikiem a osłoną nie jest zabrudzona.
- c) na korpusie pompy znajduje się mała szczelina do spustu powietrza; ma ona być zawsze czysta. Przy pompowaniu jest normalnym, że będzie wypływał z niej płyn.

7.4. ELEKTROPOMPA DW (RYS. 11)

- a) Jeśli otwór zasysający jest zatkany należy oczyścić go zakładając za każdym razem rękawiczki robocze w celu uniknięcia zranienia rąk;
- b) Jeśli wirnik jest brudny, należy postępować według poniższych wskazań:
 - założyć rękawiczki robocze, aby uniknąć zranienia rąk;
 - odkręcić sześć śrub (1) mocujących kadłub pompy (nie nakrętkę, ponieważ jest zespawana z kadłubem);
 - zdjąć kadłub pompy wyciągając go (2);
 - uważać aby nie zniszczyć uszczelki (3);
 - ostatnia czynność pozwala na dotarcie do wirnika: sprawdzić również czy przestrzeń między wirnikiem a osłoną nie jest zabrudzona;

7.5. PONOWNY MONTAŻ

W celu ponownego montażu należy wykonać wszystkie wymienione czynności zaczynając od ostatniej.

8. SCHEMA INSTALLAZIONE E SMONTAGGIO • 8. INSTALLATION AND DISASSEMBLY DIAGRAM • 8. SCHÉMA INSTALLATION ET DÉMONTAGE • 8. INSTALLATIONS- UND AUSBAUPLAN • 8. ESQUEMA DE INSTALACIÓN Y DESMONTAJE • 8. INSTALLATIONS- OCH NEDMONTERINGSSCHEMA • 8. INSTALLATIONS OG AFMONTERINGSSKEMA • 8. ASENNUS- JA PURKUKAAVIOT • 8. INSTALLATIE- EN DEMONTAGESCHEMA • 8. ESQUEMA DE INSTALAÇÃO E DE DESMONTAGEM • 8. ΣΧΕΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ • 8. SCHÉMA INSTALACE A DEMONTÁŽE • 8. SCHÉMA INSTALÁCIE A DEMONTÁŽE • 8. SCHEMAT INSTALACJI I DEMONTAŻU • 8. МОНТАЖНЫЕ И ДЕМОНТАЖНЫЕ СХЕМЫ • 8. MONTAJ VE SÖKME ŞEMASI • 8. مخطط التركيب و الفك

FIG. 1
OPTIMA - BEST ONE - BEST ONE VOX

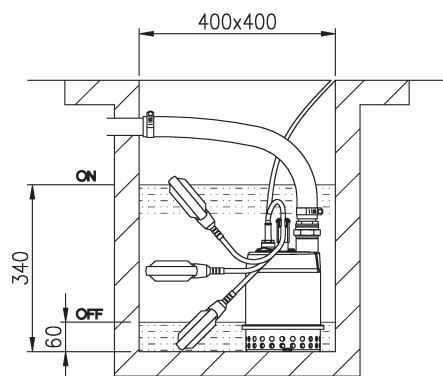


FIG. 2
OPTIMA - BEST ONE

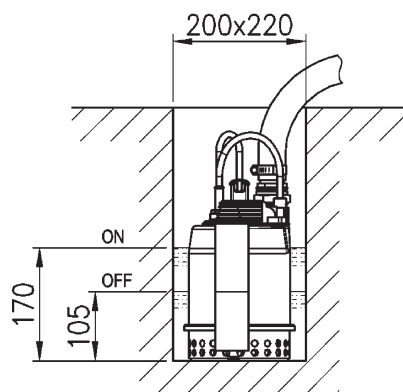


FIG. 3
BEST 2-3-4-5

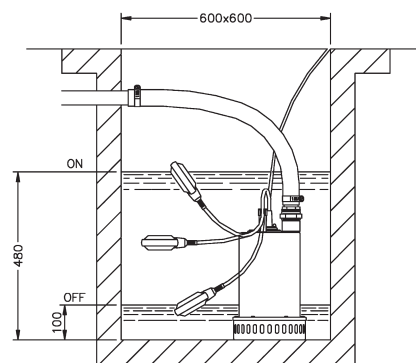


FIG. 4 • RIGHT

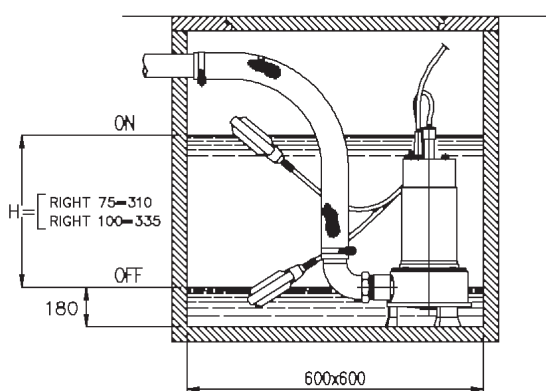


FIG. 5 • DW

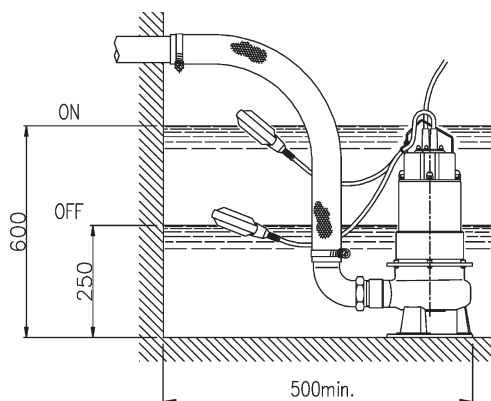


FIG. 6

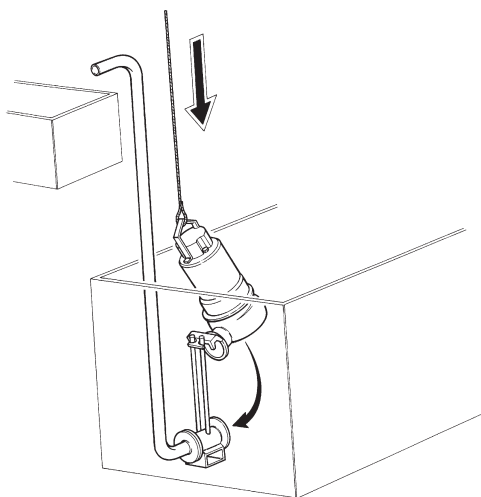


FIG. 7 • DW FZ VERSION

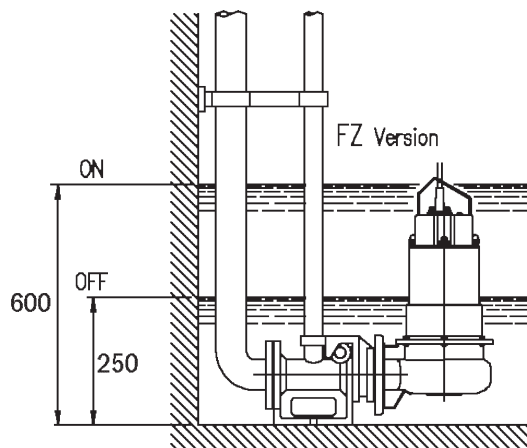


FIG. 8 • OPTIMA - BEST ONE - BEST ONE VOX

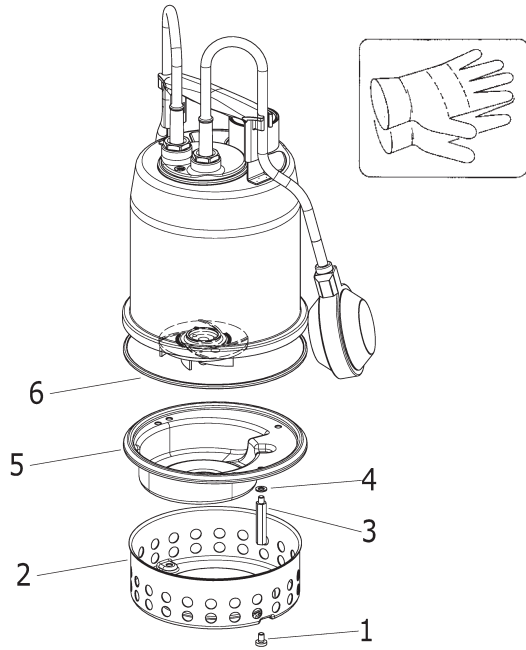


FIG. 9 • BEST 2-3-4-5

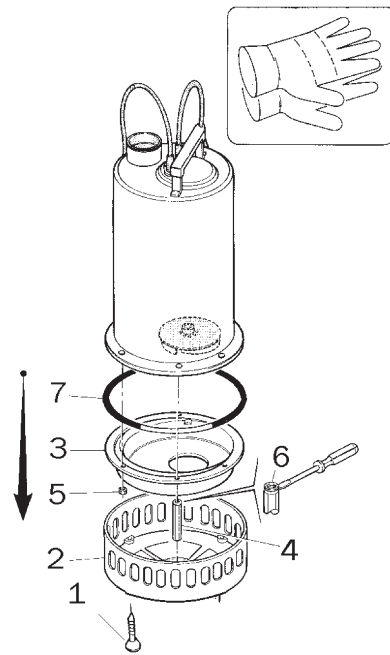


FIG. 10 • RIGHT

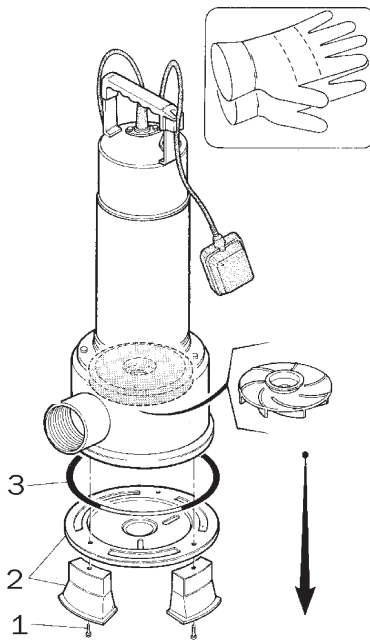


FIG. 11 • DW - DW VOX

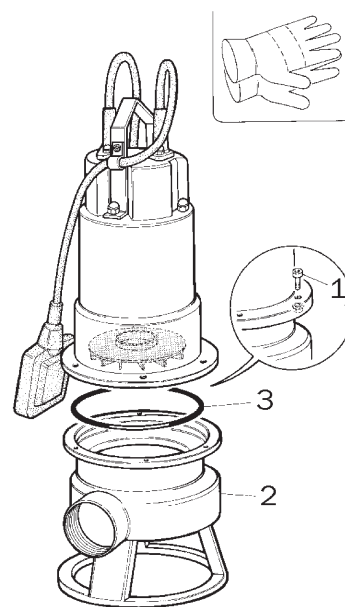


FIG. 12



Never pull the power cable and float,
it's cause short circuit and electric shock !!